



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2002/L.13
28 October 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

Семнадцатая сессия

Нью-Дели, 23-29 октября 2002 года

Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ

**Проект доклада Вспомогательного органа для консультирования по научным и
техническим аспектам о работе его семнадцатой сессии**

Докладчик: г-жа Татьяна Ососкова (Узбекистан)

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ (Пункт 1 повестки дня).....	1 - 3	4
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 2 повестки дня)	4 - 6	4
A. Утверждение повестки дня.....	4	4
B. Организация работы сессии	5	4
C. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя	6	5
III. ТРЕТИЙ ДОКЛАД ОБ ОЦЕНКЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО ИЗМЕНЕНИЮ КЛИМАТА (Пункт 3 повестки дня).....	7 - 8	5

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
IV. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 4 повестки дня)	9 - 23	5
A. Обзор методологической работы согласно Конвенции и Киотскому протоколу	9 - 10	5
B. Руководящие принципы согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола	11 - 13	6
C. Руководящие принципы для представления докладов и рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (осуществление решений 3/CP.5 и 6/CP.5)	14 - 15	7
D. Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе	16 - 17	7
E. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство: определения и условия для включения деятельности в области облесения и лесовозобновления согласно статье 12 Киотского протокола	18 - 19	8
F. Научные и методологические аспекты предложения Бразилии	20 - 21	8
G. Особые условия Хорватии согласно пункту 6 статьи 4 Конвенции	22 - 23	9
V. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ (Пункт 5 повестки дня)	24 - 25	9
VI. ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ УСИЛИЯМИ ПО ОХРАНЕ СТРАТОСФЕРНОГО ОЗОННОГО СЛОЯ И УСИЛИЯМИ ПО СОХРАНЕНИЮ ГЛОБАЛЬНОЙ КЛИМАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ: ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С ГИДРОФТОРУГЛЕРОДАМИ И ПЕРФТОРУГЛЕРОДАМИ (Пункт 6 повестки дня)	26 - 27	10

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VII. "ЭФФЕКТИВНАЯ ПРАКТИКА" В ОБЛАСТИ ПОЛИТИКИ И МЕР В СТОРОНАХ, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ (Пункт 7 повестки дня).....	28 - 29	10
VIII. ИССЛЕДОВАНИЯ И СИСТЕМАТИЧЕСКОЕ НАБЛЮДЕНИЕ (Пункт 8 повестки дня)	30 - 31	11
IX. СОТРУДНИЧЕСТВО С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ (Пункт 9 повестки дня)	32 - 34	11
X. СТАТЬЯ 6 КОНВЕНЦИИ (Пункт 10 повестки дня).....	35 - 36	12
XI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 11 повестки дня).....	37 - 41	12
A. Вопросы, связанные с более чистой или сопряженной с меньшим объемом выбросов парниковых газов энергией.....	37 - 38	12
B. Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола	39 - 40	13
C. Любые другие вопросы.....	41	13
XII. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 12 повестки дня)...	42	13

Приложение¹

Список документов, которые были представлены
Вспомогательному органу для консультирования по
научным и техническим аспектам на его
семинадцатой сессии

¹ Приложение будет включено в окончательный вариант доклада, который будет издан под условным обозначением FCCC/SBSTA/2002/13.

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

(Пункт 1 повестки дня)

1. Семнадцатая сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) состоялась в центре конференций "Виджьян-Бхаван", Нью-Дели, Индия, 23-29 октября 2002 года.
2. Председатель ВОКНТА г-н Хальдор Торгейрссон (Исландия) открыл сессию и приветствовал все Стороны и всех наблюдателей. Он отметил, что предварительная повестка дня сессии включает доклады о многочисленных межсессионных и предсессионных мероприятиях, проведенных после шестнадцатой сессии ВОКНТА.
3. Он проинформировал ВОКНТА о том, что г-н Филипп Уич (Багамские Острова), заместитель Председателя ВОКНТА, ушел в отставку с занимаемой должности. Поскольку от Группы стран Латинской Америки и Карибского бассейна не было получено никакой информации о возможной замене, он предложил отложить выборы заместителя Председателя до выборов новых должностных лиц ВОКНТА. После этого он приветствовал г-жу Татьяну Ососкову (Узбекистан) в качестве докладчика ВОКНТА.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а) повестки дня)

4. На своем 1-м заседании 23 октября ВОКНТА рассмотрел записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/SBSTA/2002/7). На этом же заседании ВОКНТА утвердил повестку дня, при этом в заголовок подпункта 4 f) были внесены поправки, с тем чтобы он гласил следующее: "Научные и методологические аспекты предложения Бразилии".

B. Организация работы сессии

(Пункт 2 b) повестки дня)

5. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании 23 октября. На этом же заседании Стороны были проинформированы о состоянии документации и предлагаемом расписании работы. Председатель отметил, что повестка дня ВОКНТА предусматривает рассмотрение любых пунктов, переданных ему Вспомогательным

органом по осуществлению (ВОО). Он также отметил, что ВОО принял аналогичные меры для рассмотрения любых пунктов, которые могут быть переданы ему ВОКНТА.

С. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

(Пункт 2 с) повестки дня)

6. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании 23 октября. На этом же заседании Председатель обратил внимание Сторон на правило 27 применяемого проекта правил процедуры, в соответствии с которым ВОКНТА должен избрать заместителя Председателя и Докладчика. Председатель отметил, что он, в тесном сотрудничестве с Председателем ВОО, проведет консультации с координаторами региональных групп на предмет выдвижения кандидатур на обе эти должности. Ввиду временных ограничений эти консультации будут проведены в связи с консультациями, касающимися состава Президиума Конференции Сторон (КС).

**III. ТРЕТИЙ ДОКЛАД ОБ ОЦЕНКЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ
ЭКСПЕРТОВ ПО ИЗМЕНЕНИЮ КЛИМАТА**

(Пункт 3 повестки дня)

1. Ход работы

7. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 4-м и хх заседаниях 24 и хх октября соответственно. В связи с этим пунктом не было представлено никаких новых документов.

8. На своем 4-м заседании ВОКНТА принял решение о том, что Председатель, при содействии секретариата и в консультации с заинтересованными Сторонами, подготовит проект выводов по этому вопросу.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

IV. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 4 повестки дня)

A. Обзор методологической работы согласно Конвенции и Киотскому протоколу

(Пункт 4 а) повестки дня)

1. Ход работы

9. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м, 2-м и xx заседаниях 23 и 29 октября соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2002/INF.12.

10. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций под председательством г-на Харальда Довланда (Норвегия).

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

В. Руководящие принципы согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола
(Пункт 4 b) повестки дня)

1. Ход работы

11. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и xx заседаниях 23 и 29 октября соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2002/INF.18, FCCC/SBSTA/2002/INF.19, FCCC/SBSTA/2002/INF.20, FCCC/SBSTA/2002/MISC.14 и Add.1, FCCC/SBSTA/2002/MISC.16, FCCC/SBSTA/2002/MISC.17, FCCC/SBSTA/2002/MISC.18 и FCCC/SBSTA/2002/MISC.20 и Add.1.

Вопросы, связанные с руководящими принципами согласно статьям 5, 7 и 8

12. На 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках контактной группы под совместным председательством г-жи Хелен Плюм (Новая Зеландия) и г-на Фестуса Любойера (Южная Африка). На xx заседании сопредседатели консультаций выступили с докладом.

Вопросы, связанные с реестрами согласно пункту 4 статьи 7

13. На 2-м заседании г-н Мюррэй Уорд (Новая Зеландия), которого Председатель ВОКНТА просил возглавить межсессионные консультации по реестрам, сообщил об итогах консультаций, состоявшихся 20 октября 2002 года. На этом же заседании ВОКНТА принял решение продолжить рассмотрение этого аспекта руководящих принципов согласно статьям 5, 7 и 8 в ходе сессии в рамках неофициальных консультаций

под председательством г-на Уорда. На xx заседании г-н Уорд сделал доклад об итогах этих консультаций.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

C. Руководящие принципы для представления докладов и рассмотрения кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции (осуществление решений № 3/CP.5 и 6/CP.5)

(Пункт 4 с) повестки дня)

1. Ход работы

14. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и xx заседаниях 23 и 29 октября соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SB/2002/INF.2.

15. На 2-м заседании ВОКНТА принял решение о том, что Председатель, при содействии сопредседателей контактной группы по пункту 4 b) г-жи Хелен Плюм (Новая Зеландия) и г-на Фестуса Любойера (Южная Африка) и секретариата и в консультации с заинтересованными Сторонами, подготовит проект выводов по данному вопросу.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

D. Мероприятия, осуществляемые совместно на экспериментальном этапе

(Пункт 4 d) повестки дня)

1. Ход работы

16. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 3-м и xx заседаниях 24 и 29 октября соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2002/8.

17. На своем 3-м заседании ВОКНТА принял решение о том, что Председатель, при содействии секретариата и в консультации с заинтересованными Сторонами, подготовит проект выводов по данному вопросу.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**Е. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство:
определения и условия для включения деятельности в области
облесения и лесовозобновления согласно статье 12 Киотского протокола**
(Пункт 4 е) повестки дня)

1. Ход работы

18. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 3-м и хх заседаниях 24 и 29 октября соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2002/INF.11 и FCCC/SBSTA/2002/MISC.22 и Add.1-2.

19. На своем 3-м заседании ВОКНТА постановил продолжить рассмотрение данного подпункта в рамках контактной группы под совместным председательством г-жи Тельмы Крюг (Бразилия) и г-на Карстена Саха (Германия). На хх заседании сопредседатели представили доклады об этих консультациях.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

Ф. Научные и методологические аспекты предложения Бразилии
(Пункт 4 f) повестки дня)

1. Ход работы

20. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 3-м и хх заседаниях 23 и 29 ноября соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2002/INF.14.

21. На своем 3-м заседании ВОКНТА постановил продолжить рассмотрение данного подпункта в рамках неофициальных консультаций под совместным председательством г-на Мейру Филью (Бразилия) и г-на Мюррэя Уорда (Новая Зеландия). На хх заседании сопредседатели представили доклад об этих консультациях.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

G. Особые условия Хорватии согласно пункту 6 статьи 4 Конвенции

(Пункт 4 g) повестки дня)

1. Ход работы

22. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и xx заседаниях 24 и 29 октября соответственно. По этому вопросу не было подготовлено никакого нового документа.

23. На своем 2-м заседании ВОКНТА постановил продолжить рассмотрение данного подпункта в рамках неофициальных консультаций под председательством г-на Джима Пенмана (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии).

На xx заседании г-н Пенман представил доклад об этих консультациях.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

V. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ

(Пункт 5 повестки дня)

1. Ход работы

24. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 2-м и xx заседаниях 24 и 29 октября соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2002/9 и FCCC/SBSTA/2002/10.

25. На 2-м заседании Председатель Группы экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) г-н Юкка Юосукайнен (Финляндия) сообщил о результатах второго совещания ГЭПТ, состоявшегося 20 и 21 октября 2002 года в Нью-Дели, Индия (FCCC/SBSTA/2002/CRP.7). На этом же заседании ВОКНТА постановил продолжить рассмотрение данного пункта в рамках неофициальных консультаций под совместным председательством г-на Терри Кэррингтона (Соединенное Королевство) и г-на Филипа Гванге (Уганда). На xx заседании сопредседатели представили доклад об этих консультациях.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**VI. ВЗАИМОСВЯЗЬ МЕЖДУ УСИЛИЯМИ ПО ОХРАНЕ СТРАТОСФЕРНОГО
ОЗОНОВОГО СЛОЯ И УСИЛИЯМИ ПО СОХРАНЕНИЮ ГЛОБАЛЬНОЙ
КЛИМАТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ: ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ С
ГИДРОФТОРУГЛЕРОДАМИ И ПЕРФТОРУГЛЕРОДАМИ**

(Пункт 6 повестки дня)

1. Ход работы

26. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 3-м и xx заседаниях 24 и 29 октября соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2002/MISC.23.

27. На своем 2-м заседании ВОКНТА постановил продолжить рассмотрение данного пункта в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем ВОКНТА при содействии г-на Ричарда Брэдли (Соединенные Штаты Америки). На xx заседании г-н Брэдли представил доклад об этих консультациях.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**VII. "ЭФФЕКТИВНАЯ ПРАКТИКА" В ОБЛАСТИ ПОЛИТИКИ И МЕР В
СТОРОНАХ, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ**

(Пункт 7 повестки дня)

1. Ход работы

28. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 4-ом и xx заседаниях 24 и 29 октября соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2002/INF.13 и FCCC/SBSTA/2002/MISC.19.

29. На 4-м заседании Председатель ВОКНТА передал данный пункт на обсуждение контактной группы под совместным председательством г-на Пера Стиансена (Норвегия) и д-ра Сук-Хон Во (Республика Корея). На xx заседании сопредседатели представили доклад об этих консультациях.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

VIII. ИССЛЕДОВАНИЯ И СИСТЕМАТИЧЕСКОЕ НАБЛЮДЕНИЕ

(Пункт 8 повестки дня)

1. Ход работы

30. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 4-м хх заседаниях 24 и 29 октября соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2002/INF.15, FCCC/SBSTA/2002/INF.17 и FCCC/SBSTA/2002/MISC.15 и Add.1.

31. На 3-м заседании Председатель ВОКНТА передал данный пункт на обсуждение контактной группы под совместным председательством г-жи Сью Бэррел (Австралия) и г-на С.К. Сриваставы (Индия). На хх заседании сопредседатели представили доклад об этих консультациях.

**IX. СОТРУДНИЧЕСТВО С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ
ОРГАНИЗАЦИЯМИ**

(Пункт 9 повестки дня)

1. Ход работы

32. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 5-м и хх заседаниях 25 и 29 октября соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2002/INF.16.

Сотрудничество с органами других конвенций

33. На своем 5-м заседании ВОКНТА постановил продолжить рассмотрение данного вопроса в рамках неофициальных консультаций под совместным председательством г-жи Химены Нието (Колумбия) и г-жи Оути Бергхалл (Финляндия). На хх заседании сопредседатели представили доклад об этих консультациях.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

*Сотрудничество с научными организациями и другими органами Организации
Объединенных Наций*

34. На своем 5-м заседании ВОКНТА принял решение о том, что Председатель, при содействии секретариата и в консультации с заинтересованными Сторонами, подготовит проект выводов по данному вопросу.

X. СТАТЬЯ 6 КОНВЕНЦИИ

(Пункт 10 повестки дня)

1. Ход работы

35. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 5-м и xx заседаниях 25 и 29 октября соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2002/11, FCCC/SBSTA/2002/12 и FCCC/SBSTA/2002/MISC.21.

36. На 5-м заседании ВОКНТА постановил продолжить рассмотрение данного пункта в рамках контактной группы под совместным председательством г-жи Фату Гейе (Гамбия) и г-на Жан-Паскаля ван Иперсель (Бельгия). На xx заседании сопредседатели представили доклад об этих консультациях.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

XI. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 11 повестки дня)

A. Вопросы, связанные с более чистой или сопряженной с меньшим объемом выбросов парниковых газов энергией

(Пункт 11 а) повестки дня)

1. Ход работы

37. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 5-м и xx заседаниях 25 и 29 октября, соответственно. По данному вопросу не было подготовлено никакого нового документа.

38. На своем 5-м заседании ВОКНТА постановил продолжить рассмотрение данного подпункта в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем ВОКНТА. На xx заседании Председатель ВОКНТА представил доклад об этих консультациях.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

В. Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола
(Пункт 11 b) повестки дня)

1. Ход работы

39. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 5-м и xx заседаниях 25 и 29 октября соответственно. По данному вопросу не было подготовлено никакого нового документа.

40. На своем 5-м заседании ВОКНТА постановил продолжить рассмотрение данного подпункта в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем ВОКНТА. На xx заседании Председатель ВОКНТА представил доклад об этих консультациях.

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

С. Любые другие вопросы
(Пункт 11 c) повестки дня)

41. Данный пункт не рассматривался, поскольку ВОО не передал ВОКНТА никаких вопросов.

XII. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ
(Пункт 12 повестки дня)

42. На своем xx заседании 29 октября ВОКНТА рассмотрел проект доклада о работе своей семнадцатой сессии (FCCC/SBSTA/2002/L.13). На этом же заседании по предложению Председателя ВОКНТА уполномочил Докладчика, при содействии секретариата и под руководством Председателя, завершить подготовку доклада о работе сессии.

[будет дополнено позднее]
